Zeitschrift: Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

Herausgeber: Bauen + Wohnen

Band: 29 (1975)

Heft: 7-8

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 02.10.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Zum Thema Lichtpausen:

1975 entscheidet die grössere Lichtpaus-Erfahrung!

Wir waren die ersten, die vor 100 Jahren mit der professionellen Herstellung von Lichtpauspapier begannen. Der strenge Massstab, den wir uns und unseren Produkten stets angelegt haben, führten zu Aussergewöhnlichem: Die Mehrzahl der Lichtpaus-Spezialisten arbeitet heute mit Papieren aus Messerlis umfassendem Sortiment.

Zwei Beispiele: Die Tochterpauspapiere und die Polyester-Tochterpausfilme (in 5 verschiedenen Stärken) für Halbfeucht- und Ammoniakverfahren. Beide lassen sich wesentlich schneller als herkömmliche Materialien verarbeiten. Beide verfügen über bessere Transparenz und höhere Deckkraft (begünstigt die Anfertigung von «Generationen»). Und beide zeichnen sich durch grösseren Belichtungsspielraum aus (reduziert Fehlbelichtungen auf ein Minimum).

Weniger Ausschuss und damit weniger Unkosten sind die logische Folge. Ein weiterer Messerli-Beitrag zum Sparen!

Unser Vorschlag: Machen Sie einen unverbindlichen Test. Gratis-Muster beschaffen Sie sich mit untenstehendem Coupon.

Tochterpauspapier TA-60 und Polyester-Tochterpausfilm A-30
in Bogen und Rollen ab Fabrik-Lager.

Messerli

A. Messerli AG Sägereistr. 29, 8152 Glattbrugg

Ich wünsche Gratis-Muster:
- ☐ Tochterpauspapiere (Halbfeucht/Ammoniak)
- ☐ Polyester-Tochterpausfilme (Halbfeucht/Ammoniak)
- ☐ Senden Sie mir Ihre gesamte Lichtpaus-Dokumentation

B+W

Name, Vorname _____

Firma _____

Adresse _____

PLZ, Ort _____

Glattbrugg 01-810 30 40

Filialen:

Basel 061-42 70 59
Bern 031-55 82 22/23
Genève 022-31 09 04
Grabs 085-6 55 12
Kriens 041-41 00 80
Lugano 091-3 92 12
Sierre 027-55 98 55

Ruetz TK 9/75

Teppichböden mit Krankenhaus-Ausrüstung heissen Syntolan und Fabrolan

J.-Dafer-Spital Freiburg

In diesem Spital liegt Syntolan mit der speziellen Bakterizid-Ausrüstung* in den Krankenzimmern.

Fabromont AG, Fabrik textiler Bodenbeläge, hat in jahrelanger Forschungsarbeit mit Erfolg erprobte Teppichböden entwickelt, die den Anforderungen im Krankenhaus voll gerecht werden.

- **Rutschsicher**
- **Strapazierfähig**
- **Schallhemmend**
- **Leicht zu reinigen**
- **Permanent antistatisch**
- **Flammhemmend**
- **Bakterienhemmend**

* Völlige Hemmung

Staphylococcus aureus / Escherichia coli / Pseudomonas aeruginosa / Candida albicans / Klebsiella / Salmonella typhimurium / Trichophyton mentagrophytes / Enterokokken / Penicillium funiculosum / Mucor spez. / Geotrichum candidum / Bacillus mesentericus / Bacillus subtilis / Salmonella Schottmülleri / Salmonella Typhi

fabromont AG

Schweizer Qualitätsprodukte der Fabromont AG
Fabrik textiler Bodenbeläge
3185 Schmitten/Schweiz
Telefon 037 36 15 55 Telex 36 162

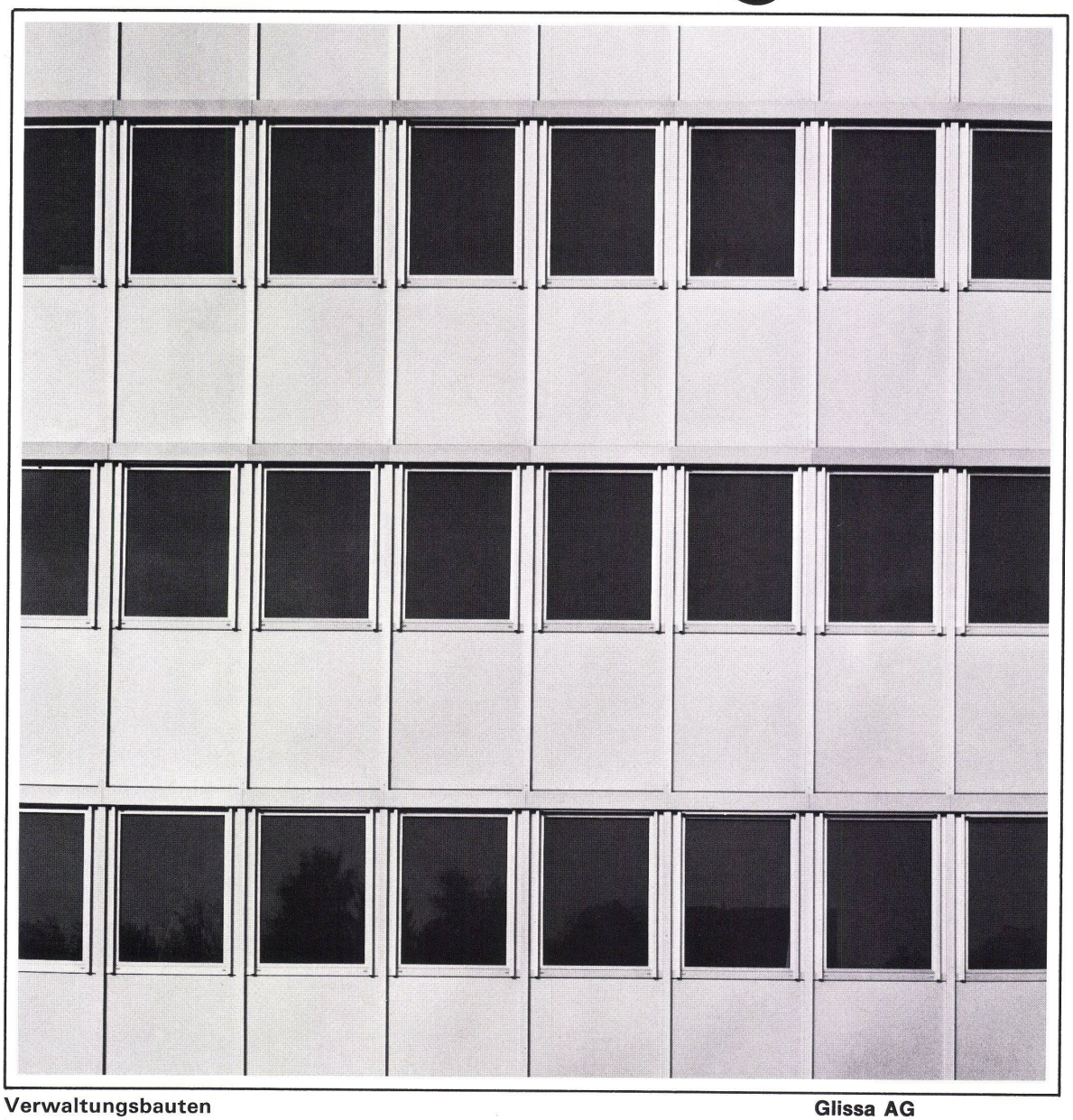
syntolan | syntolan quick-step | syntolan structura | fabrolan

Verkauf durch den Fachhandel

Metallbauprobleme?

Glissa kennt die Lösung

Glissa



Verwaltungsbauten
Vollisolierte Aluminiumfassade
Leichtmetallfenster, Glissa Serie K
Kittlose Isolierverglasung

Glissa AG
Glas- und Metallbau
8200 Schaffhausen
Telefon 053 5 92 31
Telex 76347

Aus Altem wird Neues

Zuviele Frauen haben heute zuwenig Küchenkomfort. Denn ihre Küchen sind oft umständlich, unzweckmässig, umwegig, unfreundlich und unharmonisch. Wenn Sie jedoch eine praktische, zweckmässige, funktionell richtige, freundliche und harmonische Küche besitzen möchten, dann weiss SARINA Bescheid; denn SARINA hat Erfahrung im Küchenbau, und zwar seit über 60 Jahren. Wenn Sie uns den Coupon zustellen, hören Sie von uns unverbindlich.

Ihr grosser Vorteil: unsere Fachleute beraten Sie an Ort und Stelle.

Einbauküchen
Elektroherde
Holzherde
Kombinierte Herde
Restaurationsherde

125

Sarina

Sarina-Werke AG 1701 Fribourg
Route des Arsenaux 29
Tel. 037 22 24 91

BON

Wir wünschen Auskunft über
Ihre ☐ neuen Elektroherde,
☐ Küchenkombinationen,
☐ Holzkochherde, ☐ Küchenumbauten
Zutreffendes bitte ankreuzen

BW

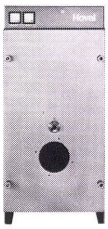
Name _____

Adresse _____

_____

Einsenden an Sarina-Werke AG 1701 Fribourg

Im Kantonnement der Funker-Rekruten in Bülach bietet ein Hoval-Kessel Behaglichkeit.



Wenn unsere Rekruten nach einem anstrengenden Tag wieder in ihre Kaserne einrükken, schätzen sie besonders die «zivilen» Annehmlichkeiten. Sie freuen sich, dass sie warm duschen können und dass ihr Kantonnement behaglich warm ist. Dafür sorgt auch in der Kaserne Bülach ein Hoval-Kessel. Er liefert angenehme Wärme und darüber hinaus jeden Tag warmes Wasser nach Bedarf. Auf sparsame Art, ohne Störung, ohne Unterbruch.

Bei der Anschaffung eines Heizkessels lohnt es sich, sorgfältig zu wählen – wie dies in Bülach getan wurde. Denken Sie an die Sparsamkeit im Brennstoffverbrauch, an die einfache Bedienung und an eine stets ausreichende und wirtschaftliche Warmwasserversorgung. Auch auf eine lange Lebensdauer des Kessels, auf eine umweltfreundliche Verbrennung, auf den Kundendienst und auf die Garantie sollten Sie sich verlassen können. Sie erhalten jetzt 10 Jahre Hoval-Garantie gemäss unserem Garantieprogramm.

Planen Sie einen Neubau, einen Umbau? Soll Ihr bestehender Heizkessel ersetzt werden? Dann sollten Sie den Hoval-Kessel prüfen. Ob Sie mit Öl, Gas, Koks oder Holz heizen, Sie finden bei uns Ihr Kesselmodell. Es gibt sogar Hoval-Kessel, die sich für alle Brennstoffe eignen. Verlangen Sie nähere Unterlagen und die Broschüre «Vom Heizen, vom Warmwasser, vom Wohnkomfort».

Hoval Herzog AG
8706 Feldmeilen
Telefon 01-925 61 11
Büros in Bern, Reinach/Basel,
Lausanne, Lugano

10 Jahre gemäss Hoval Garantie-Programm Hoval-Garantie

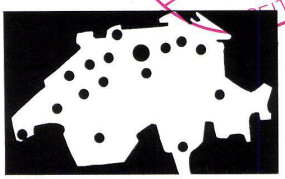
In der Schweiz vertraut man Hoval.

Hoval®

Hoval – für Heizung, Warmwasser, Klima und Energierückgewinnung.

SCHENKER STOREN
PIONIERE IM STORENBAU
SEIT 1881

Ganzmetall-Raffstoren
Lamellen-Raffstoren
Lamellen-Rollstoren
Vertikallamellenstoren
Markisenanlagen
Normmarkisen
Senkrechtstoren
Ausstellstoren
Verdunkelungsanlagen
Zentralsteuerung
Gross-Schirmanlagen
Leichtbedachungsanlagen



Vertretungen: Basel, Bern, Biel, Camorino, Chur, Fribourg, Genève, Luzern, Lausanne, Neuchâtel, St. Gallen, Sion, Solothurn, Tavannes, Winterthur, Zürich

Schenker Storen

Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd
Tel. 064/41 43 43
Telex 68526

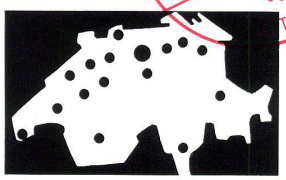
Auch das ist kein Problem - wir schreiben SERVICE gross.

Fachleute mit Fingerspitzengefühl warten Ihre Storenanlage.

Regelmässiger Unterhalt verlängert die Lebensdauer.

SCHENKER STOREN
PIONIERE IM STORENBAU
SEIT 1881

inzmetall-Raffstoren
mellen-Raffstoren
mellen-Rollstoren
rtikallamellenstoren
rkisenanlagen
rmmarkisen
nkrechtstoren
sstellstoren
rdunkelungsanlagen
ntralsteuerung
oss-Schirmanlagen
ichtbedachungsanlagen



Vertretungen: Basel, Bern, Biel, Camorino, Chur, Fribourg, Genève, Luzern, Lausanne, Neuchâtel, St. Gallen, Sion, Solothurn, Tavannes, Winterthur, Zürich

Schenker Storen

Emil Schenker AG
Storenfabrik
5012 Schönenwerd
Tel. 064/41 43 43
Telex 68526

~~Ich~~/Wir bitte(n) um:

☐ Ausführung von Reparaturarbeiten an Lamellenstoren/Rolladen/Stoffstoren/Markisen (Zutreffendes unterstreichen)

☒ Kontrolle der Storenanlage im Werk III

☐ Unverbindliche und kostenlose Besprechung und Beratung

☐ Vorschlag für einen Service-Vertrag (periodische Kontrolle)

☒ Telefonische Voranmeldung erwünscht, Telefon: 01 94 23 86

~~Frau/Fr.~~/Herrn Rhiner verlangen

☒ Bemerkungen: Wir erwarten wie gewohnt eine prompte Erledigung. Schicken Sie bitte wieder den Monteur Pfister.

Datum 5.6.75 Unterschrift Rhiner

Genaue Adresse auf Vorderseite

SCHENKER STOREN LEBEN LÄNGER * EINE ECHTE DIENSTLEISTUNG
dank Qualität und Service
*
SEIT 1881

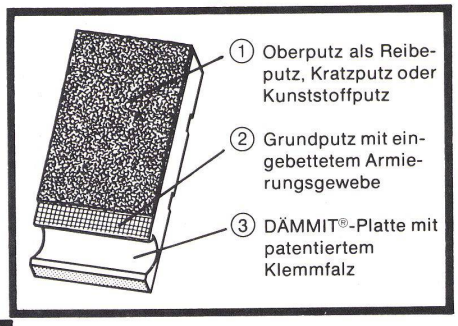
Kontaktieren Sie unsere Service-Zentralen unter folgenden Telefon-Nummern:

4000 Basel 12	Friedensgasse 50	061 43 99 10
3000 Bern 6	Thunstrasse 43a	031 44 77 18
2500 Biel	Hartmann+CO AG	032 42 01 42
6528 Camorino, Ticino	Casella postale 8	092 27 12 33
1225 Chêne-Bourg Genève	Case postale 51	022 48 55 55
2035 Corcelles Neuchâtel	Grand-Rue 4	038 31 44 53
7000 Chur	Belmontstrasse 6	081 24 64 64
4552 Derendingen Solothurn	Biberiststrasse 16	065 42 42 37
1700 Fribourg	Place de la Gare 34	037 22 70 59
1052 Le Mont Lausanne	Rue de Lausanne	021 32 94 57
6000 Luzern	Moosstrasse 15	041 22 33 24
9008 St. Gallen	Farbgutstrasse 2	071 24 56 54
1950 Sion	Case postale 285	027 31 15 60
2710 Tavannes	Postfach	032 91 35 27
8408 Winterthur	Riedhofstrasse 45	052 25 56 21
8033 Zürich	Turnerstrasse 25	01 28 00 35

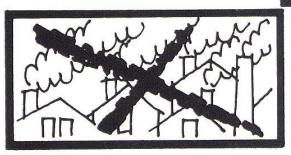
Wir schreiben Service gross – ob Sie telefonieren, uns eine Rückantwortkarte wie oben abgebildet senden oder einen Wartungsvertrag abschliessen – wir bedienen Sie stets prompt und fachkundig.

WÄRME
ist ein ganz besonderes Gut!

Denken Sie daran, wenn Sie bauen oder renovieren. Mit dem DÄMMIT®-System – der neuen einschaligen Aussendämmung – erzielen Sie Heizkosteneinsparungen von 42–62%.

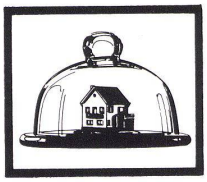


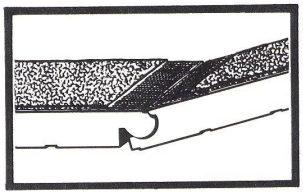
Und leisten



einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Denn: wenig Verbrennungsrückstände = saubere Luft.

Die DÄMMIT®-Fassade legt sich dank ihrer patentierten Klemmfalzverbindung als schützender Mantel über die Aussenfläche des Bauwerks – fugenlos und rissfrei.





Wärmebrücken, also Stellen, die wegen geringerer Wärmeisolation besonders anfällig sind für Bauschäden durch Tau- oder Schwitzwasser, gehören der Vergangenheit an.

Problemlos und ohne Belästigung der Mieter lässt sich die DÄMMIT®-Fassade an Alt- und Neubauten anbringen. Zudem schnelle Amortisation dank geringeren Heizkosten.

DÄMMIT®

Übrigens: Die Spezialisten der COCO BAU AG lösen nicht nur Ihre Isolationsprobleme, sie planen, koordinieren und bauen auch für Sie (in Zusammenarbeit mit Ihrem Architekten oder in eigener Regie).

COCO BAU AG

Hier abschneiden

COUPON

Zutreffendes ankreuzen und einsenden an COCO BAU AG, Abteilung Dämmbau, St. Karlistrasse 52, 6004 Luzern
Tel. 041 - 23 22 85

☐ Senden Sie mir die ausführliche Dokumentation

☐ Ein unverbindliches Gespräch mit Ihrem Fachmann würde mich interessieren

Name: _____

Adresse: _____

PLZ/Ort: _____

Tel.: _____

CULINAS BSR

spülen bitte!

Dem GEBERIT-Spülkasten wird eine lange Lebensdauer attestiert. Bis ins kleinste Detail durchdacht und getestet, erfüllt er seine Aufgabe optimal mit der richtigen Spülmenge in der richtigen Zeit; schnell und flüsterleise füllt er sich wieder auf. GEBERIT-Spülkasten sind zudem schwitzwasserisoliert und für jede Montagesituation erhältlich. – Verlangen Sie Unterlagen.

GEBERIT®

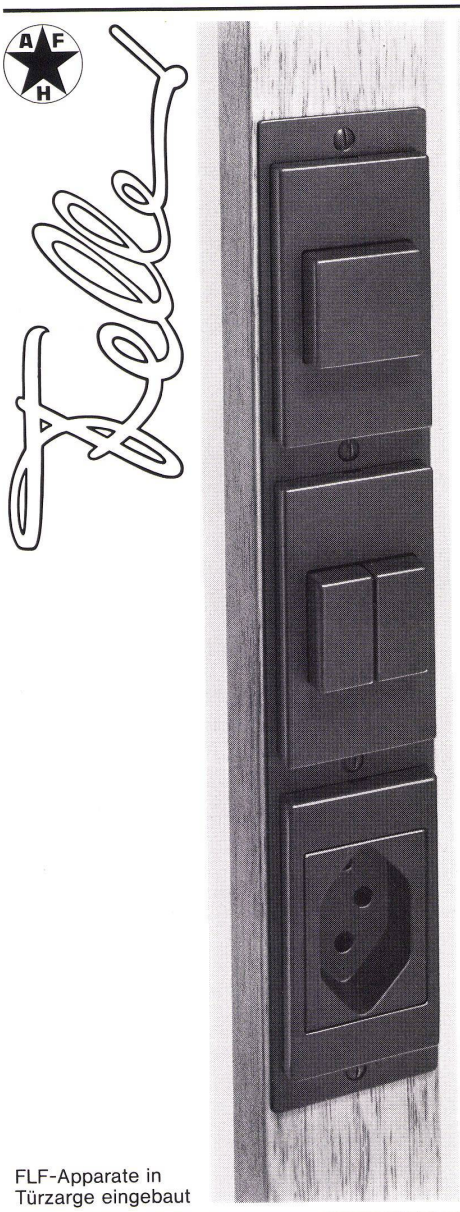
GEBERT + CIE.
Armaturen- und Apparatefabrik
8640 Rapperswil am Zürichsee
Tel. 055 27 61 61 und 27 62 62
Telex 75625

55 4v

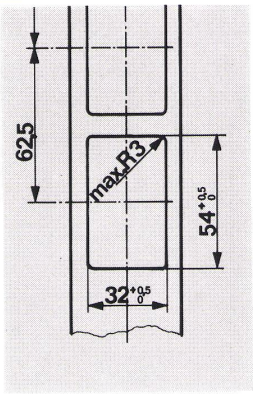
Feller-FLF-Apparatereihe

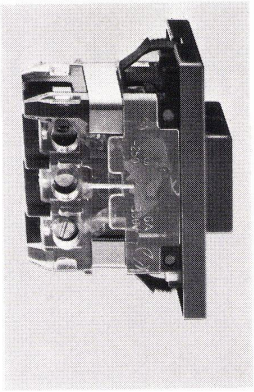
Installationsapparate für Einbau in Türzargen, Profile und Sockelleisten.
Rationelle Montage in Normausschnitte mit schraubenloser Schnappfederbefestigung.
Platzsparender Einbau, Apparate mit kleinen Aussenabmessungen.
Zweckmässige Form.
Komplettes Sortiment.

Adolf Feller AG, 8810 Horgen, Telefon 01 / 725 65 65



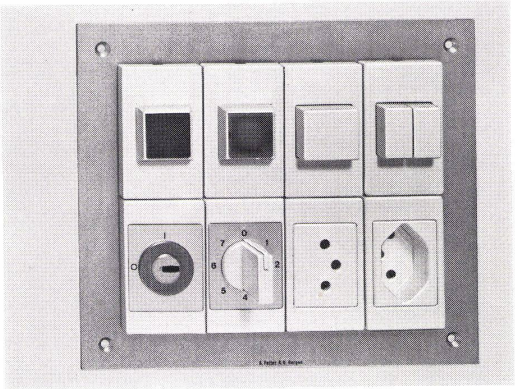
FLF-Apparate in Türzarge eingebaut



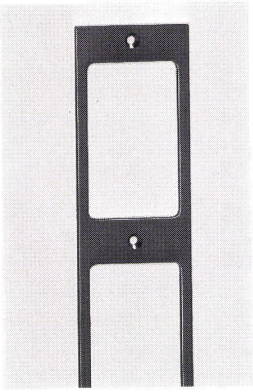


Normausschnitte in Metall

FLF-Schnappfeder-befestigung



FLF-Kleinschalttafel



Befestigungsrahmen für Einbau in Holzkonstruktionen

FLF-Einlasskasten

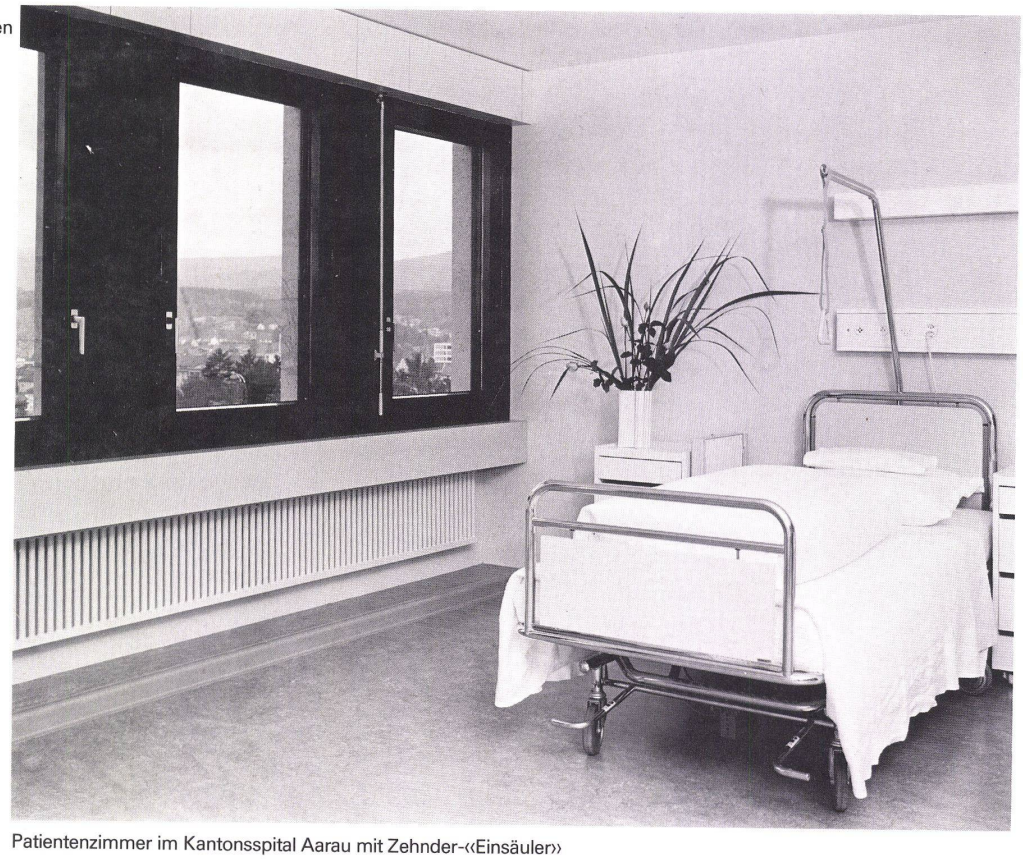
zehnder

Zwei der drei in diesem Heft eingehend behandelten Objekte, nämlich:

das Altersheim «Sunneziel» in Meggen
und das Kinderheim «Jlgenhalde» in Fehraltorf

sind mit Zehnder-Heizkörpern ausgerüstet, mit Heizwänden und mit Konvektoren. Aber auch unseren «Einsäulern» geben Fachleute und Kommissionen oftmals den Vorzug. Zum Beispiel in den neuen Kantonsspitälern Aarau und Baden, wo insgesamt ca. 2200 Stück montiert werden.

Planung und Realisierung der Kantonsspitäler Aarau und Baden durch Motor-Columbus Ingenieurunternehmung AG/ Itten & Brechbühl AG Architekten, 5400 Baden.



Patientenzimmer im Kantonsspital Aarau mit Zehnder-«Einsäuler»

Auch in Deutschland und Frankreich werden immer mehr Spitäler, Heime und Anstalten mit Zehnder-Heizkörpern geheizt. Das spricht nicht nur für unsere Produkte, sondern vor allem für Architekten, Planer und Baukommissionen.– Wo viele Stellen bei der Materialwahl entscheidend mitzubestimmen haben, da ist Zehnder mit seinem vollständigen Heizkörperprogramm eben der richtige Partner.

Gebrüder Zehnder AG
Radiatorenfabrik
5722 Gränichen

Tel. 064 33 16 33 FS 68280

Für Projekte in Deutschland: Zehnder GmbH, 7831 Riegel a.K.
Tel. (06042) 7022 FS 77 22 882

Für Projekte in Frankreich: Zehnder France SA
116 bis, Champs-Elysées, Paris (8)
Tel. 359 55 85 FS 66117

100 JAHRE
KWC
ARMATUREN

Die Zeit scheidet Wert und Unwert.

Start ins zweite
KWC-Jahrhundert
mit

KWC
pianissimo

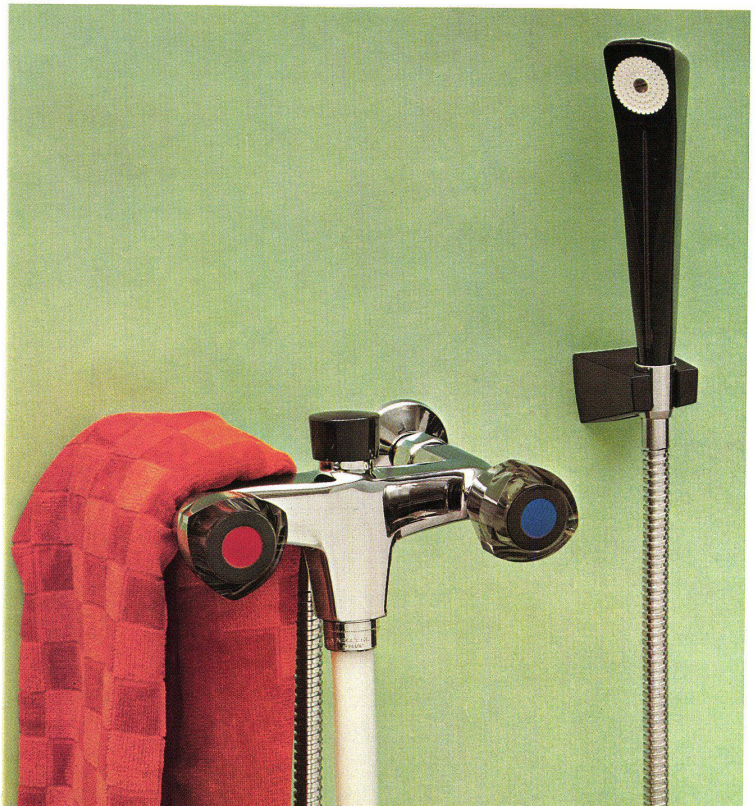
den hauchleisen Armaturen fürs Leben
Ihnen und allen Mitmenschen zuliebe

Aktiengesellschaft Karrer, Weber & Cie
Armaturenfabrik, Metallgiesserei, Warmpresswerk
5726 Unterkulm/Schweiz
Telefon 064/46 11 44, Telex 68186

Verkaufsbüros in Basel, Bern, Zürich, Lausanne und Bellinzona

Neo3

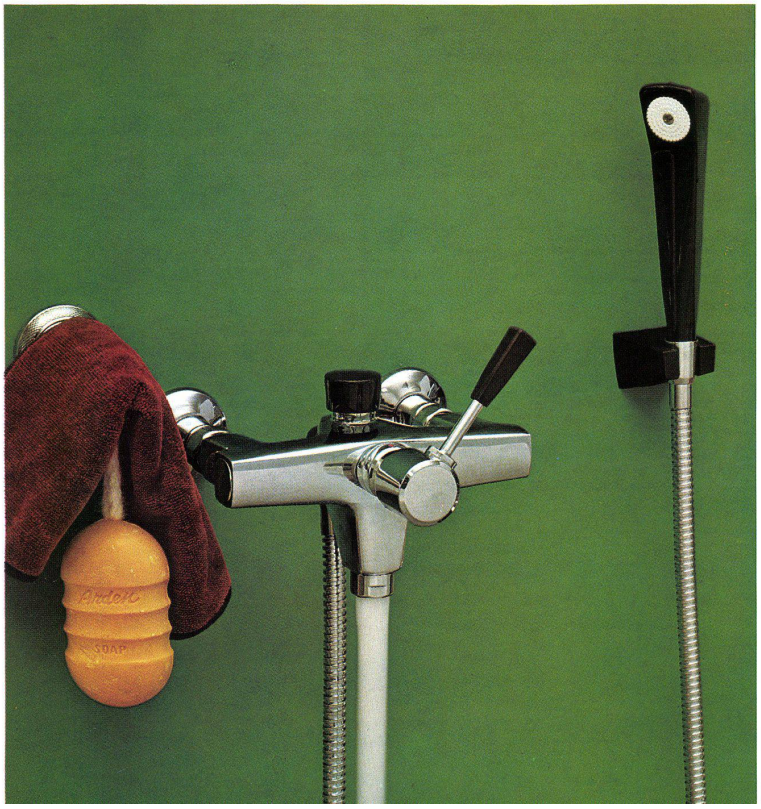
KWC pianissimo KWC pianissimo KWC pianissimo KWC pianissimo KWC pianissimo KWC pianissimo

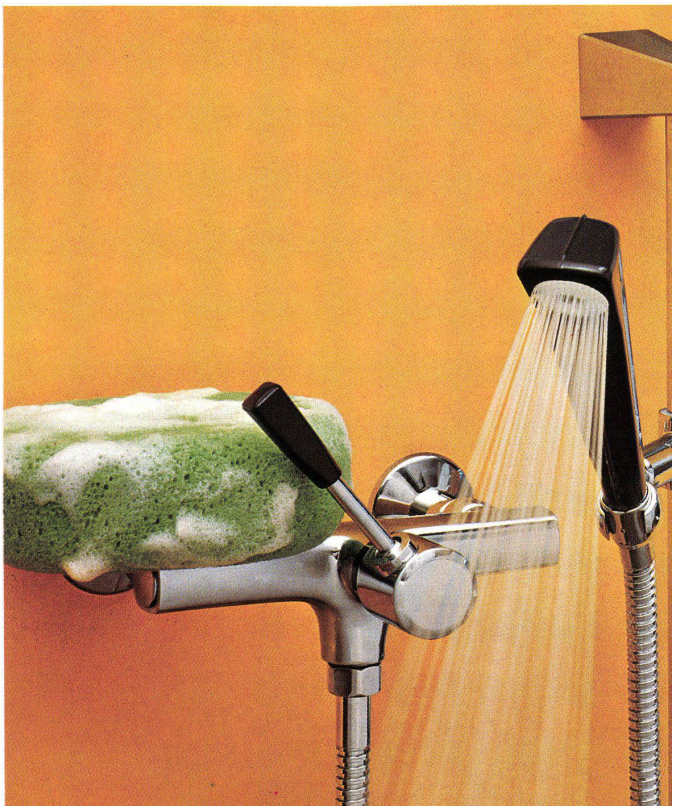


Neomix

Hebelmischer

KWC pianissimo KWC pianissimo KWC pianissimo KWC pianissimo KWC pianissimo KWC pianissimo

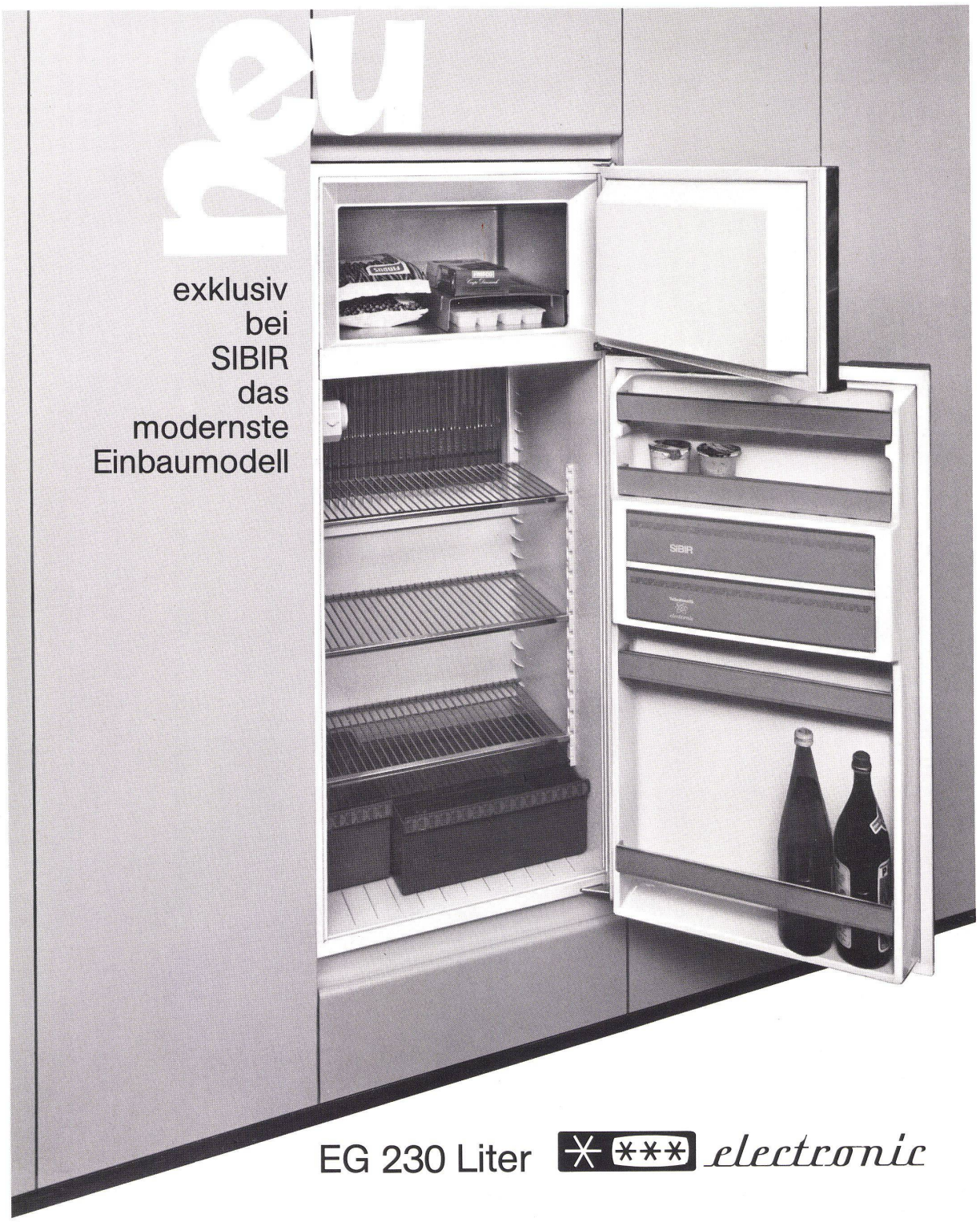




Temperfix

Thermostat-Mischautomaten

KWC pianissimo KWC pianissimo KWC pianissimo KWC pianissimo KWC pianissimo KWC pianissimo



EG 230 Liter ✳*** *electronic*

Die revolutionäre ELECTRONIC-Temperatur-Steuerung: Der ELECTRONIC-Thermostat des EG 230 misst direkt die Lufttemperatur und garantiert somit – auch bei unterschiedlicher Aussentemperatur – eine konstante Kühlraumtemperatur. Diese Direkt-ELECTRONIC-Steuerung verkürzt zudem die Abkühlungszeit für frisches Kühlgut.

✳*** (4 Sterne)-Gefrierfach. Die von der neuen DIN-Norm 8953 verlangte Gefrierleistung wird vom EG 230 Liter um das Doppelte übertroffen. In 24 Stunden können 3,2 kg Frischprodukte eingefroren werden.

SIBIR

SIBIR Kühlapparate 8952 Schlieren

R. Häusermann AG, 5707 Seengen AG

Ich bitte um Ihre Normschrank-Dokumentation ☐
um Ihre Schiebetür-Schrank-Dokumentation ☐
um Ihre Dokumentation Türen und Zargen ☐
um Ihre Dokumentation Trennwände ☐

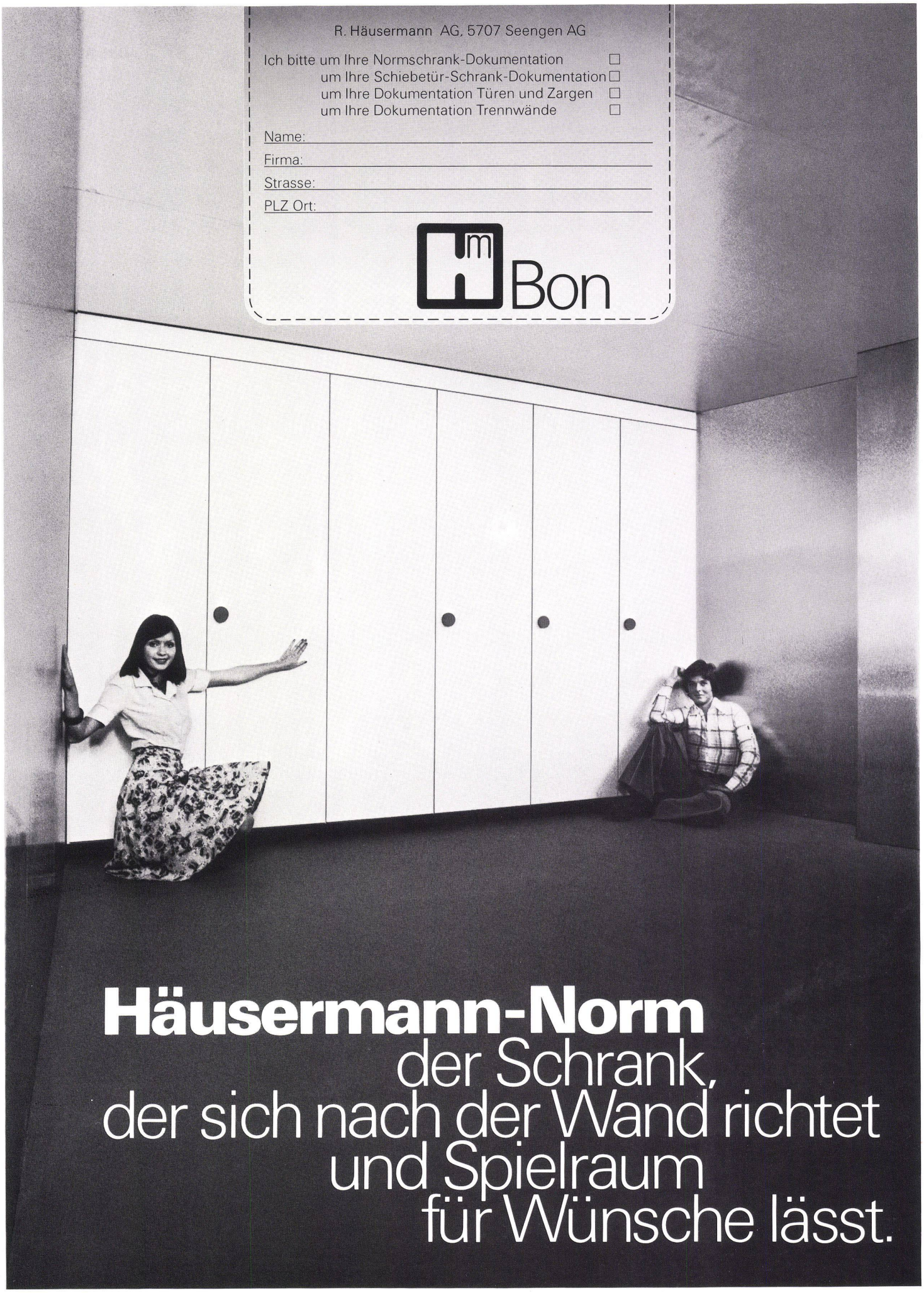
Name: _____

Firma: _____

Strasse: _____

PLZ Ort: _____

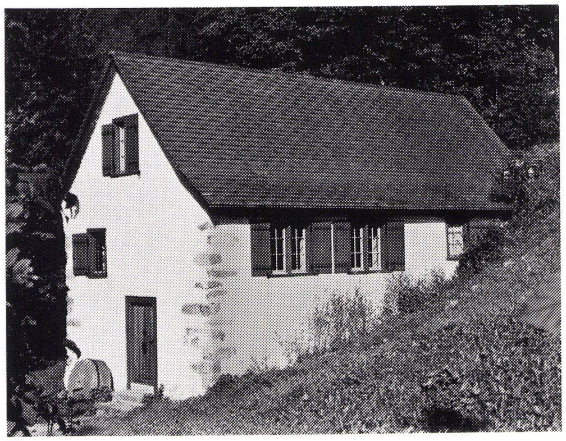
Bon



Zeichen der Zeit

Die Notwendigkeit des Gebäudeunterhaltes steht heute im Vordergrund. Es geht um die Erhaltung und Aufwertung von Sachwerten erster Ordnung. Dach und Fassade erfüllen am Gebäude eine lebenswichtige Funktion. Darum muss bei der Dach- und Fassadenerneuerung Wert auf bewährte Qualitätsmaterialien gelegt werden.

Ein Extremfall...
aber er zeigt deutlich die Folgen eines undichten Daches. Dachstuhl, Fassade und Innenräume werden durch ungehemmtes Einwirken der Witterung stark in Mitleidenschaft gezogen. Diese alte Mühle wurde Ende der fünfziger Jahre restauriert. Seither dient sie als Jugendherberge.



15 Jahre später...
bestätigt sich die richtige Wahl des Bedachungsmaterials aus schwarzen Dachschiefern ETERNIT. Zeit und Wetter konnten der Dachhaut bis heute nicht das Geringste antun. Das schützenswerte Gebäude wird der Nachwelt noch lange Zeit erhalten bleiben.

Die sichere Investition

Eternit®

Bitte senden Sie uns die neue Renovations-Broschüre für Dach und Fassade

Adresse _____

_____

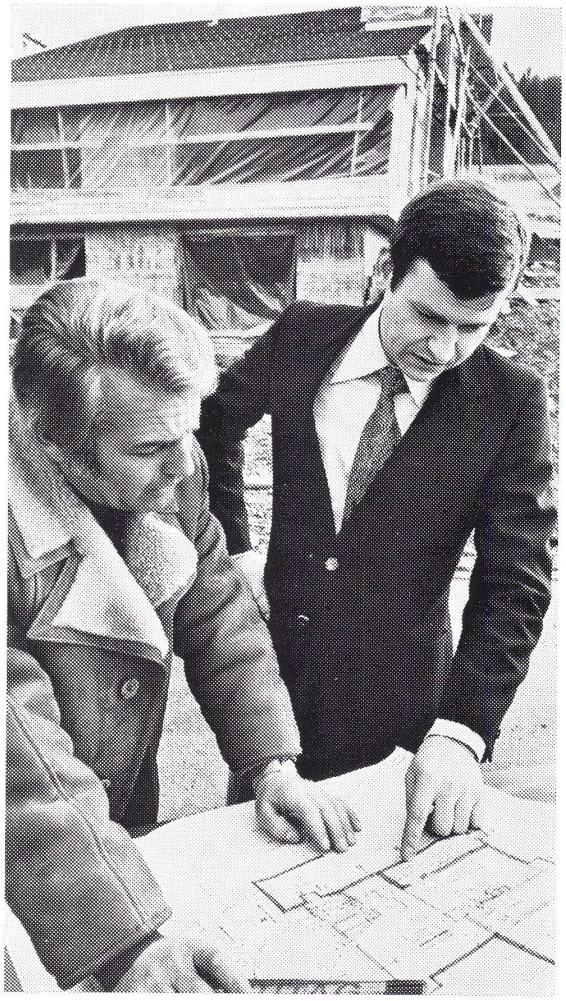
_____

_____

Eternit AG, 8867 Niederurnen

Die harte Wahrheit über Ihr Geld.

Sie können es drehen wie Sie wollen, ohne Erspartes sind Sie immer in der Defensive.



Darum ist planmässiges Sparen ein sicherer Weg, um unabhängig und handlungsfrei zu werden. Sparen hat einen tieferen Sinn als nur «beiläufiges Bereitstellen von zukünftiger Kaufkraft». Erspartes sichert Ihnen eine echte Entscheidungsgrundlage. Denn zahllose Probleme und Wünsche sind nun einmal eine reine Geldfrage!

Die Schweizerische Kreditanstalt bietet Ihnen viele Möglichkeiten des individuellen und gezielten Sparens, z.B. das Privatkonto, das Sparheft, das Jugendsparheft, das Anlage-Sparkonto, die Kassenobligation.

Wer systematisch und ertragssicher sparen will, wer im Ersparten die notfalls entscheidende Reserve anlegen möchte, hält sich an bewährte und gesicherte Anlagen. Sparen ist kein Experiment, sondern Vorsorge!

Informieren Sie sich doch einmal über alle Spar-Varianten. Fragen Sie uns, kommen Sie in die nächste Filiale der Schweizerischen Kreditanstalt – oder senden Sie uns den Coupon ein. Dann werden Sie über alle wichtigen Fragen mehr erfahren.

Sparen beginnt mit Wissen.

Bitte senden Sie mir Ihre Informations-Broschüre «Sicher sparen, aber wie?»

Name/Vorname _____

Strasse _____

PLZ/Ort _____

Einsenden an Schweizerische Kreditanstalt, Stadtfiliale Aussersihl, Postfach, 8021 Zürich, oder an die nächstgelegene Filiale.

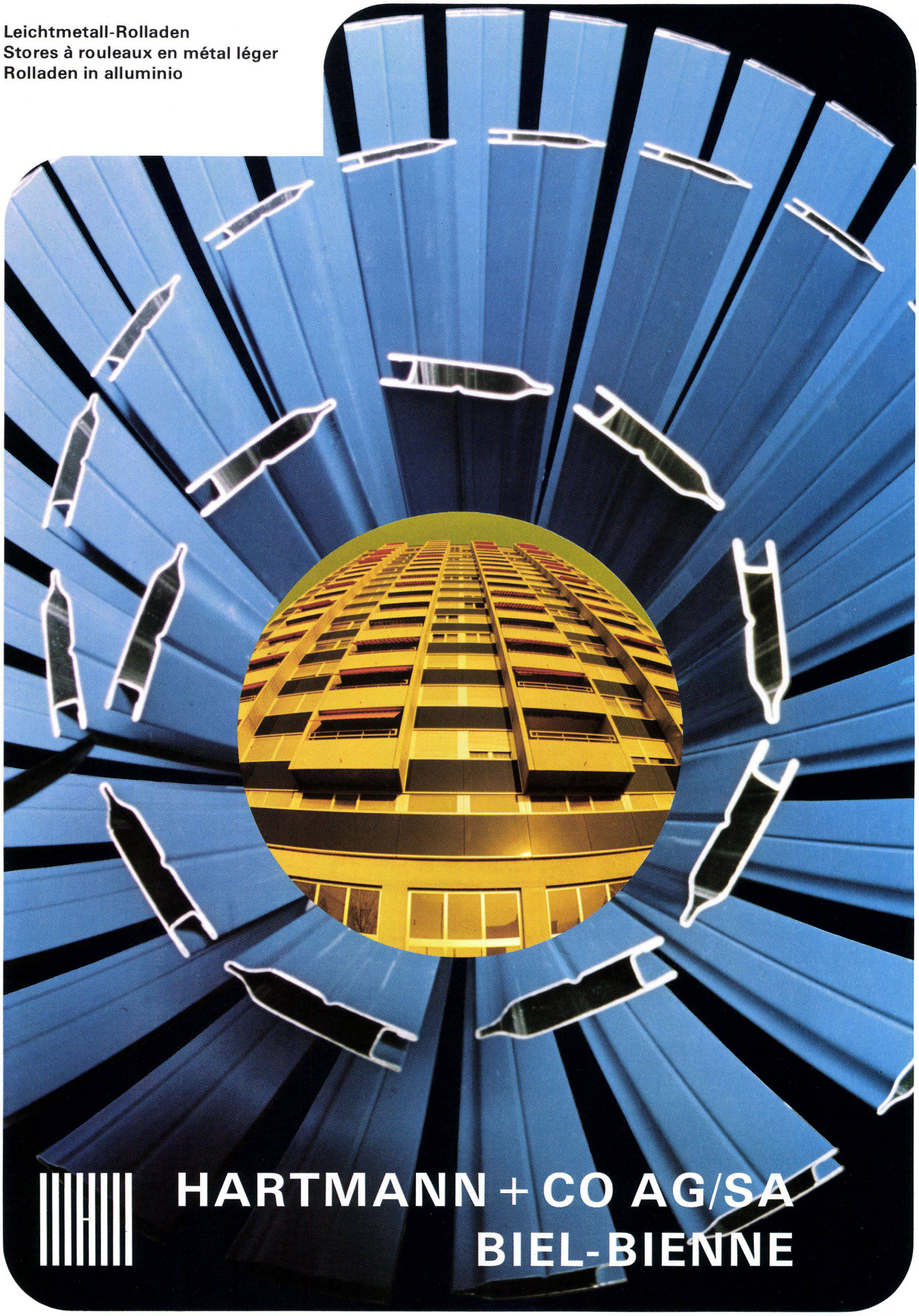
KLÜTI WILD ▼▼ 14/73

SCHWEIZERISCHE KREDITANSTALT

Der richtige Partner für sicheres Sparen.

Stadtfiliale Aussersihl, Badenerstrasse 50
Postfach, 8021 Zürich, Telefon 01/39 70 60

Leichtmetall-Rolladen
Stores à rouleaux en métal léger
Rolladen in alluminio



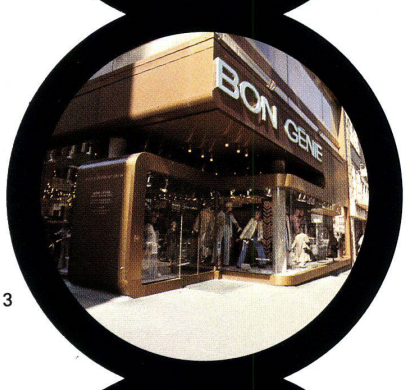
HARTMANN + CO AG/SA
BIEL-BIENNE

HARTMANN il vostro partner dinamico

HARTMANN votre partenaire dynamique

1

2



3

4

1)
Leichtmetallrolladen
Typen
ALU-ROL feste Stäbe, ohne Lichtschlitze
ALU-ROL-B bewegliche Stäbe, mit Lichtschlitzen (7 mm)

Stores à rouleaux en métal léger
types
ALU-ROL lames fixes, sans ajours
ALU-ROL-B lames mobiles (ajouration entre les lames de 7 mm)

Persiane avvolgibili in alluminio
Tipi:
ALU-ROL stecche fisse, senza fessure di luce
ALU-ROL-B stecche mobili, con fessure di luce (7 mm)

2)
Spezial-Scherengitter

Grilles pliantes spéciales

Inferriate mobili a forbici

3)
Schaufensteranlagen/Eingangspartien

Cadres de vitrines/parties d'entrée

Impianti di vetrine e entrate

4)
Garagentore
Normtore und Spezialkonstruktionen

Portes de garage
portes normalisées et constructions spéciales

Porte garage
Porte standardizzate e speciali

5)
Fassaden in Stahl und Leichtmetall

Façades en acier et en métal léger

Facciate in acciaio e in alluminio

6)
Industrietore

Portes pour industries

Porte per costruzioni industriali

7)
Lärmbekämpfung
Schalldämmvorhänge OPTIMIT
Schalldämmfolien OPTI-DUUU
MAIBACH Lärmabsorptionsbausteine

Lutte contre le bruit
Rideaux anti-bruit OPTIMIT
Toiles de fonds OPTI-DUUU pour l'isolation phonique
Eléments absorbants le bruit MAIBACH

Lotta contro i rumori
Tende isòlanti antiacustiche OPTIMIT
Foglie isolanti antiacustiche OPTI-DUUU
Elementi di costruzione assorbenti MAIBACH

Die HARTMANN-Produktepalette
La gamme des produits HARTMANN
Il nostro programma di fabbricazione

HARTMANN + CO AG/SA
Metallbau + Rolladen
Gottstattstrasse 18-20
2500 BIEL-BIENNE
Tel. 032 42 01 42

Vertretungen
Représentations
Rappresentanze

Basel	Tel.	061	43 07 43
Bern		031	44 77 18
Luzern		041	23 83 62
Schönenwerd		064	41 42 42
Solothurn		065	42 42 37
St. Gallen		071	24 56 54
Winterthur		052	25 56 21
Zürich		01	28 97 97
Camorino		092	27 12 33
Fribourg		037	22 70 59
Genève		022	48 55 55
Lausanne		021	32 94 57
Neuchâtel		038	31 44 53
Sion		027	2 49 62
Tavannes		032	91 35 27

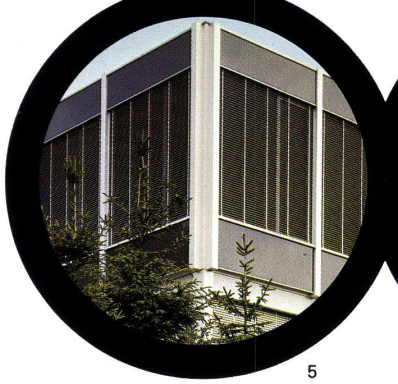
Verlangen Sie bitte unsere Detailprospekte

Demandez nos prospectus détaillés

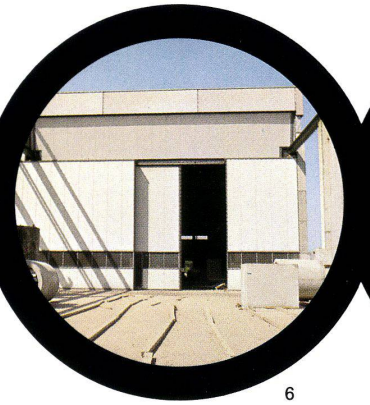
Richiedete i nostri prospetti dettagliati

Mitglied der
Membre du groupe PVG

Form. 2004 HB 4.75 Gedruckt in der Schweiz



5



6

7

HARTMANN Ihr dynamischer Partner

Befestigungstechnik. Was in aller Welt ist denn wohl »Befestigungstechnik«?

Sie können – in aller Welt – auch einfach Hilti sagen.

Doch das ist eine lange Geschichte: Sie beginnt mit dem unbekannt gebliebenen Erfinder des Nagels.

Dabei hätte der Mann ein Denkmal verdient: Die Idee Nagel ist so bedeutsam wie die Erfindung des Rades.

Das Nagelprinzip ist von Anbeginn bis auf den heutigen Tag gültig geblieben: Hartes Material durchdringt – zugespitzt – weichere Stoffe ... verbindet auf diese Weise zwei Körper, befestigt unterschiedlichste Materialien fest miteinander.

Befestigungstechnik.

●

Die technologisch-wissenschaftliche Vollendung der meisten denkbaren Befestigungssysteme an und in modernen Bauten heißt heute in der Welt einfach Hilti.

Die multinationale Hilti-Organisation arbeitet – erfolgreich – in 65 Ländern der Erde.

Und in all diesen Ländern führen Tag für Tag die Hilti-Berater direkt auf den Baustellen das Fachgespräch mit den Verantwortlichen – täglich 15000 Beratungs-Gespräche mit 15000 qualifizierten Partnern.

●

Die Hilti-Berater bieten nicht eine Ware zum Kauf an, sie sind zunächst einmal kollegiale Gesprächspartner – sie helfen mit Problemlösungen.

Das ist wichtig, denn auf jedem Bau sind die Probleme immer wieder anders, also neu.

Ob kleine Häuser oder große, ob Tunnels, Brücken oder Hallen – vom Schiffsbau und von Stahlwerken ganz zu schweigen – keine Aufgabe gleicht der anderen.

Damit entstehen immer wieder neue Probleme, die ihre eigenen Lösungen erfordern, Lösungen, auf die sich Hilti spezialisiert hat.

●

Hilti hat rechtzeitig erkannt, wie wichtig es ist, für das Spezialgebiet ›Befestigungstechnik‹ neue, fortschrittliche Systeme zu entwickeln.

Heute bedient Hilti den anhaltend stark wachsenden Markt weltweit mit zahlreichen Eigen-Entwicklungen, die sicherer sind, die Arbeit und Zeit sparen (und damit das Geld der Bauherren).

Mehr noch gehört zu dem interessanten Hilti-Marketing-System: Die einzelnen Markt-Organisationen in den Ländern kommunizieren ständig und intensiv mit der Hilti AG in Schaan, im Fürstentum Liechtenstein: Hier laufen die Informationen aus allen 65 Ländern zusammen.

Was heute an neuen Fragen in Thun, in Tokio oder Toronto auftaucht – morgen weiß man es in Schaan.

Und von dort geht wieder ein Strom neuer Informationen an die Markt-Organisationen draußen in der Welt.

Damit verfügt jeder – jeder – Hilti-Berater über eine einzigartige Informationsbreite.

Mehr noch: Sein Wissen ist stets auf dem neuesten Stand – und damit wiederum hilft er seinen Partnern auf den Baustellen.

●

So ist es weder Wunder noch Zufall, daß die Männer auf dem Bau erleichtert sind, taucht der rote Hilti-Wagen mit dem Hilti-Mann im typischen roten Helm auf ... denn dann wissen sie: Jetzt kommt Hilfe.

Bedenkt man das alles recht, so ist Hilti im Grunde ein Dienstleistungsunternehmen besonderer Art.

Und das in einem internationalen Wachstumsmarkt!

›Hilti – und was steckt dahinter?‹

Am Hilti-Erfolg gibt es nichts Geheimnisvolles.

Das Entscheidende ist das weltweite Know-how – und das kann uns niemand nehmen.

Jedoch ist zu sagen, Hilti ist außerhalb der Fachwelt eines der unbekanntesten Unternehmen.

Dennoch: Für Hilti arbeiten heute in aller Welt mehr als 5300 Menschen, davon in der Hilti AG in Schaan allein nahezu 1500.

In Schaan ist auch das Technische Zentrum von Hilti-International, das Zukunftsforschung betreibt, mit dem faszinierenden Spezialgebiet ›Wie baut man womit in zehn, in zwanzig Jahren?‹.

Hilti denkt und plant weit in die Zukunft.

●

In der Schweiz:
Hilti-Technik AG, Gartenhofstrasse 17
8036 Zürich, Telefon 01/23 56 56

HILTI

Wer baut braucht Hilti

Bitte schreiben Sie direkt an uns: Hilti AG, FL-9494 Schaan

Coupon

Könnte Hilti Ihnen helfen? Haben Sie Befestigungsprobleme an einem-geplanten-Bau?

Jawohl, wir haben ein spezielles Problem, bei dem Hilti sicher helfen könnte. Wir bitten um Ihre Beratung ( ).

Unser Problem schildern wir in beiliegendem Brief.

Uns würden weitere Informationen über die Hilti AG interessieren ( ).

Unser Name und die Anschrift:

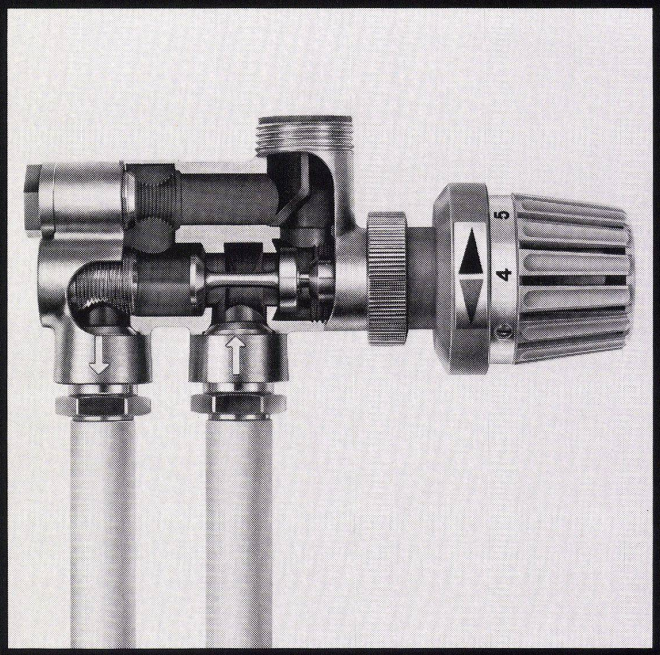
Heizung

Darum Oederlin **Einrohr**ventile

perfekte Reguliertechnik

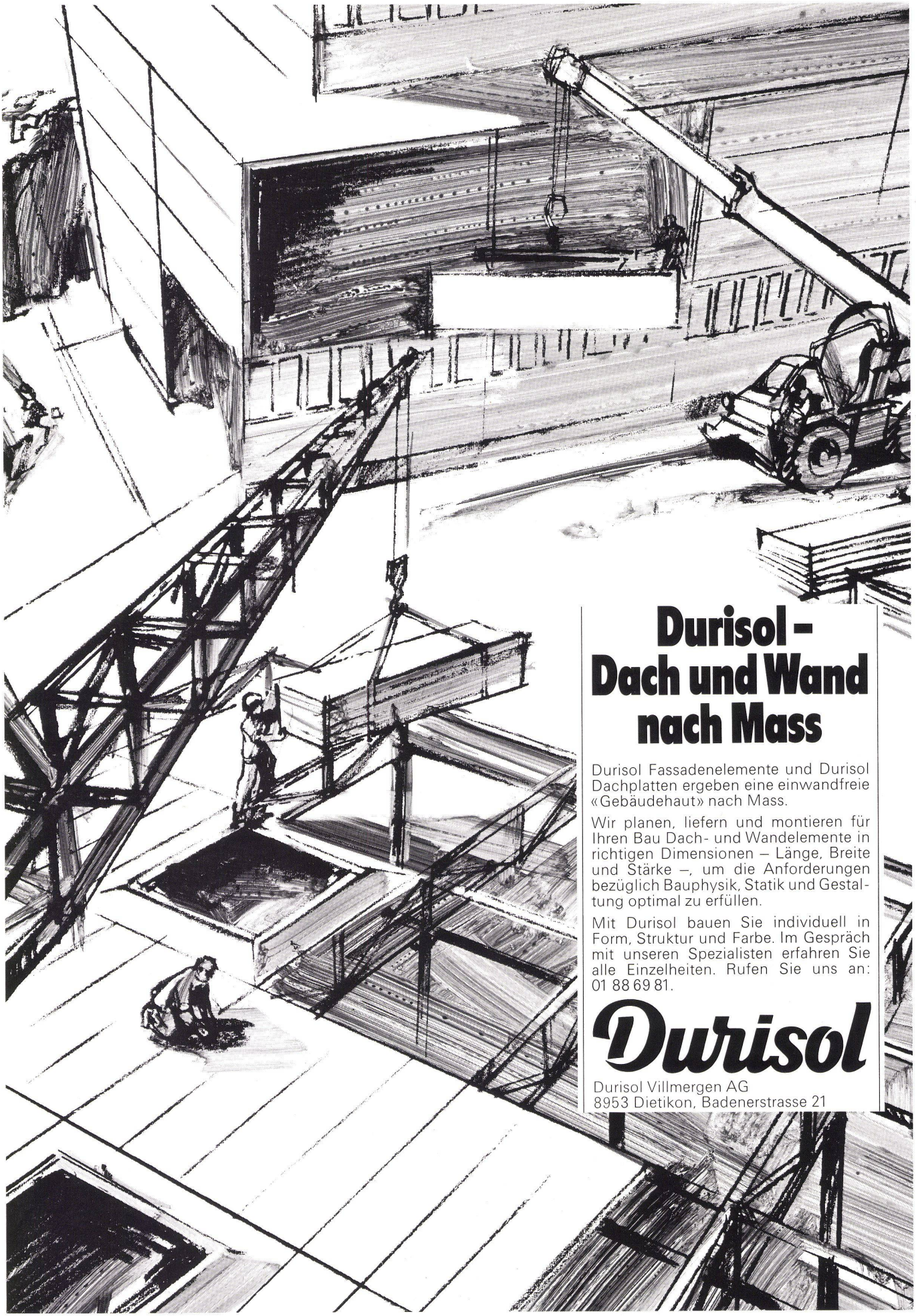
mit Handrad- oder Thermostatsteuerung

jeder Heizkörper einzeln absperrbar



OEDERLIN + CIE

Alle technischen Unterlagen durch
AG Oederlin + Cie, Armaturenfabrik
CH-5400 Baden – 056 82 01 01
CH-1000 Lausanne – 021 25 14 33



Durisol – Dach und Wand nach Mass

Durisol Fassadenelemente und Durisol Dachplatten ergeben eine einwandfreie «Gebäudehaut» nach Mass.

Wir planen, liefern und montieren für Ihren Bau Dach- und Wandelemente in richtigen Dimensionen – Länge, Breite und Stärke –, um die Anforderungen bezüglich Bauphysik, Statik und Gestaltung optimal zu erfüllen.

Mit Durisol bauen Sie individuell in Form, Struktur und Farbe. Im Gespräch mit unseren Spezialisten erfahren Sie alle Einzelheiten. Rufen Sie uns an: 01 88 69 81.

Durisol

Durisol Villmergen AG
8953 Dietikon, Badenerstrasse 21

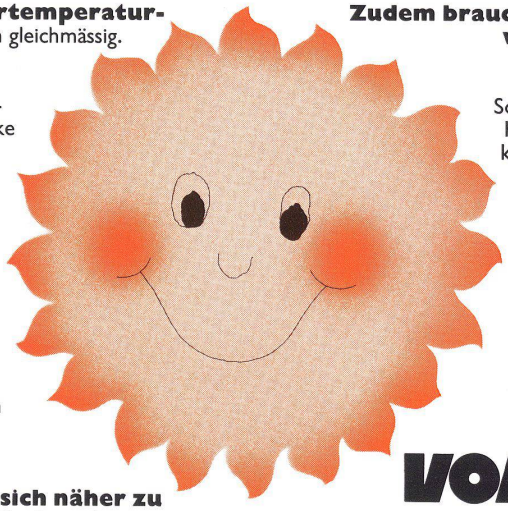
An alle Gegner von Decken-Heizungen:

Jetzt ist Schluss mit der Kopfweh-Heizung

Denn es gibt die **Vollraum-Niedertemperatur-Heizung.** Sie heizt den ganzen Raum gleichmässig.

Die Heizregister der Vollraum-Niedertemperatur-Heizung werden mit unterschiedlicher Dichte über die ganze Decke verteilt, fixfertig einbetoniert. Deshalb gibt sie keine punktuelle Wärme ab. Sondern eine schön gleichmässige.

Überdies wärmt die Niedertemperatur-Heizung – wie es ihr Name sagt – **mit äusserst niedrigen Temperaturen. Deshalb verschwindet auch das Gespenst der Kopfweh-Angst.** Die Bewohner leben in einem gesunden und angenehmen Klima, denn durch die Erwärmung von oben wird weniger Staub aufgewirbelt.



Zudem braucht sie bis zu einem Viertel weniger Energie als andere Heizsysteme.

Sogar dem Architekten bereitet diese Heizung weniger Kopfweh. Denn er kann freier gestalten – ohne Nischen und Heizkörper. Er kann billiger planen. Die Bauzeit wird verkürzt, denn die Heizung ist dank der Vorfabrikation schon mit dem Rohbau fertig.

Sind das nicht Gründe genug, sich näher zu informieren? Schicken Sie einfach untenstehenden Coupon zurück.

vonRoll

von Roll AG, Sektor Heizung
4702 Oensingen, Telefon 062 781111

Coupon

☐ Ihre **VNT-Heizung** interessiert mich/uns.
Bitte senden Sie mir/uns die technischen Unterlagen.

☐ Ich interessiere mich für die VNT-Heizung für ein Objekt, das ich in Bearbeitung habe. Bitte rufen Sie mich an.

Name/Firma _____

Adresse _____

PLZ _____ Ort _____

Coupon ausschneiden und einsenden an:
von Roll AG, Sektor Heizung, 4702 Oensingen

Ecknauer+Schoch